

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 28 (1965)
Heft: [5]

Rubrik: Laugh a little...

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

first round Mervin Pratt emerged as the winner with 60 points in the second round. Walter Unternaehrer was second. Best of the ladies was Vreny Meister with 58 points.

Walter Risi was the born auctioneer when he sold the surplus sausages. We hope many more members will come along next time. —E.S.

Christchurch Swiss Club

About twenty members of the Swiss Club left Christchurch on the morning of March 21st for a picnic to Kaituna Valley on the way to Akaroa. The weather in Christchurch was not the best, but it couldn't have been better at the valley. Mr Muller had his accordion with him so some singing was done. After lunch some of the members got out the Kegelbahn. The men started off with six rounds, but the ladies, not to be outdone, said they wanted six rounds too after being told by the men that five was enough. They probably guessed that they would be beaten, and they were. Final result: 1st, Mrs M. Nussbaumer, 78 points; 2nd, Mr M. Nussbaumer, 77 points; 3rd, Mrs O. Metzger, 71 points; 4th, Mr O. Metzger, 70 points. Now you can see why the men wanted the ladies to give up after five rounds! It was quite close though!

—Mrs J.F.

FORTHCOMING EVENTS

Hamilton Swiss Club

The next evening will be held on the second Sunday, June 13th, in the Old Boys Football Club Hall. Follow plan which you received recently if you haven't been there before. Housie-housie, lots of nice prizes to win, special supper of baked Fleischkaese. Bring your friends and enjoy our beautiful new and warm hall.

—Committee III

Laugh a little . . .

An auction is being conducted on a farm. The auctioneer is sick on the day of the auction and a quite inexperienced young man is sent as a substitute, doing amazingly well. Eventually a he-goat is being brought forward for auction but the young man is uncertain about this item so he races to the phone to get instruction from the boss: "How shall I describe this beast? It has a grey fur, a grey beard, looks nasty and cunning and smells to high heaven."

"For goodness sake," says the boss in great agitation, "don't auction—this is the farmer."

—Nebelspalter